

# Finaleoppgave i SPRÅKIADEN 2013-14

## Presentación de diferencias culturales

Dere er på skoletur i et spansktalende land. Der er dere blitt invitert til en barneskole for å holde en presentasjon om norsk kultur, for å forberede en 7. klasse som skal på norgesbesøk i februar. Elevene skal bo hos norske familier i Oslo. Dere bor selv i vertsfamilier og er blitt kjent med typiske vaner og tradisjoner i landet dere besøker.

De spansktalende elevene vil gjerne ha råd fra dere for å klare seg så godt som mulig hos de norske familiene og få mest mulig ut av oppholdet i Norge. Bruk erfaringene fra deres egen skoletur og kunnskaper om kulturen i målspråklandet for å vise hvilke forskjeller dere mener 7. klassingene bør være klar over mens de er i Norge.

I tillegg til råd og tips for oppholdet i Norge skal presentasjonen inneholde et rollespill som viser forskjeller i dagligdagse situasjoner. Fremstill situasjonen slik det ville gå for seg både i Norge og i det spansktalende landet dere besøker. Husk at 7. klassingene ikke kan norsk.

Forbered presentasjonen. Det må komme fram hvor i det spansktalende landet dere er.

Bruk bilder, illustrasjoner og eventuelt andre virkemidler som passer til innholdet og målgruppa. Hele presentasjonen skal vare mellom 7 og 10 minutter.

## Nivå I – 10. årstrinn

Oppgaven er knyttet til følgende kompetansemål fra læreplanen nivå I:

*Elevne skal kunne*

- presentere ulike emner muntlig
- kommunisere med forståelig uttale
- bruke grunnleggende språklige strukturer og former for tekstbinding
- tilpasse språkbruken i noen grad til ulike kommunikasjonssituasjoner
- sammenlikne noen sider ved tradisjoner, skikker og levemåter i språkområdet og i Norge
- gi uttrykk for opplevelser knyttet til språkområdets kultur
- bruke digitale verktøy og andre hjelpemidler

### Vurderingskriterier

I vurderingen legger juryen vekt på at:

- innholdet kommuniseres med forståelig uttale og intonasjon
- setningsoppbygningen stort sett er god
- språket har sammenheng og flyt
- språket i noen grad er tilpasset sjangeren (presentasjon med rollespill) og målgruppa (7. klassinger)
- kulturforskjellene som presenteres, er relevante for situasjonen og målgruppa
- publikums interesse fanges og opprettholdes, for eksempel ved:
  - engasjement og innlevelse uten opplesing fra manus
  - variasjon og kreativitet
  - god sammenheng og struktur
  - hensiktsmessig bruk av bilder, illustrasjoner og eventuelle andre virkemidler
- digitale verktøy og andre hjelpemidler er brukt hensiktsmessig
- kilder er brukt på en selvstendig måte
- oppgaveinstruksen er fulgt

**¡BUENA SUERTE!**

## Nivå II – vg1

Oppgaven er knyttet til følgende kompetansemål fra læreplanen nivå II:

*Elevene skal kunne*

- presentere aktuelle og tverrfaglige emner muntlig
- kommunisere med god uttale og intonasjon
- bruke ord, setningsoppbygging og tekstbinding målrettet og variert
- tilpasse språkbruken til ulike kommunikasjonssituasjoner
- drøfte sider ved dagligliv, tradisjoner, skikker og levemåter i språkområdet og i Norge
- beskrive sentrale sider ved språkområdets kultur og gi uttrykk for opplevelser knyttet til dette
- bruke digitale verktøy og andre hjelpemidler på en kritisk og selvstendig måte

### Vurderingskriterier

I vurderingen legger juryen vekt på at:

- innholdet kommuniseres med god uttale og intonasjon
- ord, setningsoppbygging og tekstbinding er brukt på en god og variert måte
- språket er tilpasset sjangeren (presentasjon med rollespill) og målgruppa (7. klassinger)
- kulturforskjellene som presenteres, er relevante for situasjonen og målgruppa
- publikums interesse fanges og opprettholdes, for eksempel ved:
  - engasjement og innlevelse uten opplesing fra manus
  - variasjon og kreativitet
  - god sammenheng og struktur
  - hensiktsmessig bruk av bilder, illustrasjoner og eventuelle andre virkemidler
- digitale verktøy og andre hjelpemidler er brukt hensiktsmessig
- kilder er brukt på en selvstendig måte
- oppgaveinstruksen er fulgt

**¡BUENA SUERTE!**